



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 2.6.2006  
COM(2006) 261 végleges

2006/0090 (CNS)

Javaslat

**A TANÁCS RENDELETE**

**Az európai műholdas rádiónavigációs programokat üzemeltető struktúrák  
létrehozásáról szóló 1321/2004/EK rendelet módosításáról**

(előterjesztő: a Bizottság)

## INDOKOLÁS

### A JAVASLAT HÁTTERE

#### **A javaslat indítéka és célkitűzései**

Ez a javaslat az 1321/2004/EK tanácsi rendelet módosítására irányul, hogy az Európai GNSS-Ellenőrzési Hatóság véghez vihesse a GALILEO-program fejlesztési szakaszát a Galileo közös vállalkozás feloszlása után.

#### **Általános háttér**

##### 1) A GALILEO-program

A GALILEO-program célja, hogy létrehozza az első, kifejezetten polgári felhasználásra tervezett világméretű műholdas rádió navigációs és helymeghatározási infrastruktúrát. Technológiai, politikai és gazdasági vonatkozása is van.

A program a következő négy szakaszból áll:

az 1999–2001 között lezajlott meghatározási szakasz, amelynek során elkészült a rendszer felépítésének tervrajza és meg lettek határozva a kínált szolgáltatások;

a fejlesztési és jóváhagyási szakasz, amelynek eredetileg 2002-től 2005-ig kellett volna tartania, és amely a műholdaknak és a rendszer földi alkotóelemeinek a kifejlesztését foglalja magában, valamint a keringési pályán való jóváhagyást;

a kiépítési szakasz, amelynek eredendően 2006-ban és 2007-ben kellett volna lezajlania, és amely a műholdak megépítéséből és fellövéséből, valamint a földi infrastruktúra teljes létrehozásából áll;

az üzemeltetési szakasz, amely eredetileg 2008-ban kezdődött volna, és amelybe a rendszer kezelése, karbantartása és folyamatos tökéletesítése tartozik.

##### 2) Az Ellenőrzési Hatóság

Az Európai GNSS-Ellenőrzési Hatóság (a továbbiakban: Ellenőrzési Hatóság) az európai műholdas rádió navigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról szóló, 2004. július 12-i 1321/2004/EK rendelettel jött létre. Feladata, hogy a GALILEO-program kiépítési és üzemeltetési szakaszában ellássa az európai műholdas rádió navigációs programokkal, azaz az EGNOS-szal és a GALILEO-val kapcsolatos közérdekek kezelésének feladatát, és e programok szabályozó Ellenőrzési Hatóságául szolgáljon.

Az Ellenőrzési Hatóság feladatainak taxatív felsorolása az 1321/2004/EK rendelet 2. cikkében szerepel. Eszerint többek között engedélyezési Ellenőrzési Hatósággént jár el a rendszer magánkoncesszorával szemben, és megkötöti vele a koncessziós szerződést. Tudnivaló, hogy az EGNOS és a GALILEO rendszer az Ellenőrzési Hatóság tulajdonában lesz, és hogy köztulajdonban marad: csak a kiépítési és az üzemeltetési szakasz kezelését bízzák húsz év körüli időtartamra a koncesszorra. A rendelet 3. cikke szerint az Ellenőrzési Hatóság ezenkívül tulajdonosa az összes materiális és

immateriális eszköznek, amelyet a Galileo közös vállalkozás a fejlesztési szakasz végzetével átruház reá, illetőleg amelyet a koncesszor a kiépítési és az üzemeltetési szakaszban létrehoz vagy kifejleszt.

Az Ellenőrzési Ellenőrzési Hatóságot 2005 nyara óta hozzák fokozatosan létre, és 2006 folyamán lesz egészen működőképes.

### 3) A Galileo közös vállalkozás

A Galileo közös vállalkozást a 2002. május 21-i 876/2002/EK tanácsi rendelet hozta létre a Szerződés 171. cikke alapján a GALILEO-program fejlesztési szakaszának véghezviteléhez és további szakaszainak előkészítéséhez. Alapító tagjai az Európai Közösség és az Európai Űrügynökség.

A GALILEO közös vállalkozásnak két fő feladata van. Elsősorban irányítja és összehangolja a szükséges kutatási és fejlesztési tevékenységeket. E célból megállapodást kötött az Európai Űrügynökséggel, megbízva őt e tevékenységek végrehajtásával. Ezenkívül ő fejleszti ki a GALILEO várható későbbi alkalmazásaival és szolgáltatásaival kapcsolatos tevékenységeket. Másodsorban igazgatja azt az eljárást, amellyel kiválasztják a rendszer jövődöbeli magánkoncesszorait. Ez utóbbi feladata lesz, hogy igazgassa a kiépítési és az üzemeltetési szakaszt, előteremtse a szükséges magántőkét, és biztosítsa az üzemeltetés kereskedelmi sikerét.

### **Hatályos rendelkezések a javaslat tárgykörében**

#### 1) A Galileo közös vállalkozást fel kell számolni és tevékenységeit az Ellenőrzési Hatósághoz át kell csoportosítani, mielőtt a fejlesztési szakasz lezárulna.

A Galileo közös vállalkozást a fejlesztési szakasz véghezvitele céljából hozták létre, így fennállási idejét e szakasz időtartamához igazították, amely eredetileg 2002-től 2005-ig tartott volna, az említett éveket beleértve. A GALILEO-program jelenlegi állása szerint azonban a fejlesztési szakasz 2008 vége előtt nem fejeződik be, a közös vállalkozás fennállása tehát ugyanaddig meghosszabbodna. A közös vállalkozás tehát 2008 vége előtt nem hagyja fel feladatai ellátásával, ami az eredeti elképzeléshez képest körülbelül három évvel hosszabb fennállási időt jelent.

A közös vállalkozás fennállását ily módon 2006 utánig meghosszabbítani azonban haszontalan és költséges, tekintve hogy az Ellenőrzési Hatóság 2006 folyamán át tudja venni és attól fogva el tudja látni a közös vállalkozás összes jelenlegi feladatát. A fennállás meghosszabbítása indokolatlanul megkettőzné a struktúrákat és a költségeket, miközben éppen most derült ki, hogy a program fejlesztési szakasza többre fog kerülni, mint amire az elején számítani lehetett.

Az Ellenőrzési Hatóság 2006 vége előtt birtokába kerül azoknak a – többek között személyi – erőforrásoknak, amelyek ahhoz kellenek, hogy teljesíthesse a közös vállalkozás feladatait, nevezetesen véghezvihesse a fejlesztési szakaszt és előkészíthesse a program következő szakaszait. Annak érdekében, hogy az Ellenőrzési Hatóság a legalkalmasabb módon vehesse át a közös vállalkozás tevékenységeit, a két struktúrának kívánatos néhány hónapig párhuzamosan fennmaradnia, mialatt az Ellenőrzési Hatóság szorosan be lenne vonva a közös vállalkozás tevékenységeibe. Ugyanis a közös vállalkozás által összegyűjtött tapasztalatot és ismeretanyagot

elengedhetetlen átadni az Ellenőrzési Hatóságnak. Vonatkozik ez például a koncessziós szerződésekkel kapcsolatos egyeztetésekre, amelyekben a közös vállalkozásnak tovább kellene haladnia, hogy még 2006 folyamán lezárhassa őket. Ezért indokolt előírni, hogy a Galileo közös vállalkozás 2006. december 31-én szüntesse be tevékenységét, és hogy az Ellenőrzési Hatóság 2006 folyamán fokozatosan vegye át a közös vállalkozás tevékenységeit. A tevékenységek átadása 2006. december 31-ig lezárul.

A 2006. évi költségvetésre is hatással lesz, hogy a közös vállalkozás tevékenységeit átveszi az Ellenőrzési Hatóság, mivel az Ellenőrzési Hatóságnak az említett év során az eredetileg tervezettnél több feladata lesz. Következésképpen számolni kell költségvetésének megemelésével. Az emelés főként a személyi vagy a munkaerőhöz kapcsolódó kiadásokat fogja érinteni, lévén hogy élnékíteni kell a munkaerő-felvételt.

Általánosabban véve a közösségi pénzügyekre csak mellékes hatással lesz, hogy a közös vállalkozás tevékenységei átkerülnek az Ellenőrzési Hatósághoz. 2006 után ez a hatás nullára csökken, mivel 2007-ben és 2008-ban az Ellenőrzési Hatóság olyan feladatokat lát majd el, amelyeket a közös vállalkozásnak mindenképpen végre kellett volna hajtania. A 2006. évet illetően az Ellenőrzési Hatóság költségvetésének várható növekedését jelentős részben ellensúlyozni fogja, hogy a közös vállalkozásnak egyre kevesebb kiadása lesz, amint tevékenységeit sorra átveszi az Ellenőrzési Hatóság. A közös vállalkozás által ekképpen megtakarított pénzek azon tőkeeszközök részét képeznek, amelyeket az Ellenőrzési Hatóság átvenne a fejlesztési szakasz finanszírozása céljából.

- 2) A 1321/2004/EK rendeletet módosítani kell annak érdekében, hogy folytonos maradjon a GALILEO-program, és a Galileo közös vállalkozás tevékenységei megfelelőképpen kerüljenek át az Ellenőrzési Hatósághoz.

Mint fentebb említettük, az Ellenőrzési Hatóságot azért hozták létre, hogy a GALILEO-program kiépítési és üzemeltetési szakaszának keretében szolgáljon, míg a Galileo közös vállalkozás a fejlesztési szakasz igazgatásáról gondoskodik. Többek között ez derül ki az 1321/2004/EK rendelet (5) és (6) preambulumbekzdésének együttes értelmezéséből. Ebből következően nem tartozik az Ellenőrzési Hatóság feladatai közé – amelyeket az 1321/2004/EK rendelet 2. cikke taxatív felsorol –, hogy a közös vállalkozástól átvállalja a fejlesztési szakasz igazgatását.

Annak biztosítására, hogy a GALILEO fejlesztési szakasza a Galileo közös vállalkozás felszámolását követően – azaz 2006. december 31. után – optimális módon fejeződjék be, az említettek alapján indokolt módosítani a 2. cikket, az Ellenőrzési Hatósághoz utalva azokat a feladatokat is, amelyek a Galileo közös vállalkozáshoz tartoznak annak felszámolásáig. Ezeket a feladatokat a 876/2002/EK tanácsi rendelet mellékletében szereplő, a közös vállalkozásra vonatkozó alapszabály 2., 3. és 4. cikke határozza meg. E feladatok közé tartozik többek között a rendszer műszaki fejlesztése az Európai Űrügynökséggel kötendő megállapodás révén, a fejlesztési szakasz végrehajtásának felügyelete, a kiépítési és az üzemeltetési szakasz előkészítése, valamint a koncessziós szerződésről szóló tárgyalások. Indokolt azt is előírni, hogy a közös vállalkozás végelszámolásával összefüggő, a vállalkozás alapszabályának 21. cikkében említett olyan műveletek, amelyek 2006. december 31. utánra esnek, az Ellenőrzési Hatóságra hárulhassanak, ha a közös vállalkozás közgyűlése úgy határoz.

Ezenkívül a 2. cikk jelenlegi szövege nem tesz egyértelmű említést kutatási tevékenységekről. Márpedig az Ellenőrzési Hatóságnak, ha például a műholdas rádió navigáció majdani alkalmazásait kívánja meghatározni vagy előmozdítani, vagy a műholdak következő nemzedékét előkészíteni, számos kutatómunkát kell kezdeményeznie vagy finanszíroznia a programnak mind a fejlesztési, mind a kiépítési, mind az üzemeltetési szakaszában. Ezért indokolt a 2. cikkben egyértelműen kimondani, hogy az Ellenőrzési Hatóság jogosult minden olyan kutatási fellépésre, amely az európai GNSS-programok hasznára válik. Ide lehet majd sorolni többek között a közös kutatási és fejlesztési programok keretében tett fellépéseket.

Az eddigiekből következően fontos, hogy az 1321/2004/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdése, amely az Ellenőrzési Hatóság feladatait határozza meg, kiegészüljön az alábbi két albekezdéssel:

- „k) a GALILEO-program fejlesztési szakaszának befejezése céljából legkésőbb a Galileo közös vállalkozás fennállásának végén átveszi a feladatokat, amelyeket ez utóbbira ruház a közös vállalkozásra vonatkozó, 2002. május 21-i 876/2002/EK tanácsi rendelet mellékletében szereplő alapszabály 2., 3. és 4. cikke. Adott esetben – a Galileo közös vállalkozás közgyűlésének határozatát követően – ellátja a közös vállalkozás végelszámolásával kapcsolatos 2006. december 31. utáni feladatokat.
- l) megtesz minden kutatási cselekvést, amely az európai GNSS programok fejlődésének és népszerűsítésének hasznára válik.”

E módosítások hiányában jogi szempontból veszélybe kerülne a program folytonossága, mert az Ellenőrzési Hatóságnak nem volna jogalapja ahhoz, hogy a közös vállalkozás jelenlegi tevékenységeinek nagyját átvállalja, vagy hogy a szükséges kutatási cselekvésekbe belefogjon.

Ezenkívül az 1321/2004/EK tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdése szerint „az Ellenőrzési Hatóság tulajdonát képezi minden, a GALILEO közös vállalkozás által a fejlesztési fázis befejezését követően ráruházott [...] materiális és immateriális eszköz”. Ebből következően az Ellenőrzési Hatóság nem válhat a rendszer tulajdonosává a fejlesztési szakasz befejezése, azaz legkorábban 2008 vége előtt, ami jóval a koncessziós szerződés aláírásának várható időpontja után lesz. Annak érdekében, hogy a szóban forgó cikk összhangba kerüljön a fent említett módosításokkal, az idézett rendelkezéseket módosítani kell, mégpedig oly módon, hogy az Ellenőrzési Hatóság egyfelől mindjárt a Galileo közös vállalkozás megszűnésekor tulajdonába vehesse a megszűnés előtt létrehozott, illetve kifejlesztett materiális és immateriális eszközöket, másfelől tulajdonosa lehessen azoknak a materiális és immateriális eszközöknek, amelyeket a fejlesztési szakaszban, már a közös vállalkozás megszűnése után hoznak létre vagy fejlesztenek ki.

Indokolt továbbá a 3. cikk (1) bekezdésében foglalt jelenlegi rendelkezéseket két tekintetben kiegészíteni, nehogy értelmezésükhöz kétség férjen. Így tisztázásra szorul, hogy a materiális és immateriális eszközök, amelyeket a kiépítési és a fejlesztési szakaszban a koncesszor hoz létre, illetve fejleszt ki, magukban foglalják azokat az eszközöket, amelyeket az ő alvállalkozói vagy az ő ellenőrzése alatt álló vállalkozók vagy ezek alvállalkozói hoznak létre, illetve fejlesztenek ki. Hasonlóképpen szükséges tisztázni, hogy az eszközök tulajdonjoga kiterjed a gyári és a kereskedelmi

védjegyekre, valamint a 772/2004/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében adott meghatározás szerinti minden egyéb szellemi tulajdonjogra.

A 3. cikk (1) bekezdése helyébe tehát indokolt a következő szöveget léptetni:

„1. Amint a Galileo közös vállalkozás fennállása megszűnik, az Ellenőrzési Hatóság tulajdonába megy át az összes materiális és immateriális eszköz, amelyet a fejlesztési szakasz során hoztak létre, illetve fejlesztettek ki, beleértve azokat, amelyek a Galileo közös vállalkozás tulajdonában voltak az alapszabályának 6. cikkével összhangban, valamint azokat, amelyeket az Európai Űrügynökség és az általa vagy a Galileo közös vállalkozás által a program fejlesztési tevékenységeivel megbízott jogi személyek hoztak létre, illetve fejlesztettek ki.

Az Ellenőrzési Hatóság tulajdonát képezi az összes materiális és immateriális eszköz, amelyet a kiépítési és a fejlesztési szakaszban a koncesszor hoz létre, illetve fejleszt ki, beleértve azokat az eszközöket, amelyeket az ő alvállalkozói vagy az ő ellenőrzése alatt álló vállalkozók vagy ezek alvállalkozói hoznak létre, illetve fejlesztenek ki.

A tulajdonjog magában foglalja a 772/2004/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdése szerinti összes szellemi tulajdonjogot, így a gyári és a kereskedelmi védjegyeket is. ”

### **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

Nem alkalmazható.

### **KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELT FELEKKEL ÉS HATÁSVIZSGÁLAT**

#### **Konzultáció az érdekelt felekkel**

Nem alkalmazható.

#### **A szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

Külső szakértő bevonására nem volt szükség.

#### **Hatásvizsgálat**

A kívánt eredmény csakis a rendelet módosításával érhető el.

Csekély hatással jár, ha a Galileo közös vállalkozás tevékenységeit átvállalja az Ellenőrzési Hatóság, mivel e tevékenységek mindenképpen végre lettek volna hajtva.

### **A JAVASLAT JOGI ELEMEI**

#### **A javasolt intézkedés összefoglalása**

Indokolt a Galileo közös vállalkozást 2006. december 31-ével felszámolni és tevékenységeit az Ellenőrzési Hatósághoz áthelyezni. Ehhez szükség van az európai műholdas rádió navigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról szóló,

1321/2004/EK tanácsi rendelet módosítására.

### **Jogalap**

A Szerződés 308. cikke.

### **A szubszidiaritás elve**

A javaslat olyan területet érint, amely a Közösség kizárólagos hatáskörébe tartozik. A szubszidiaritás elve ezért nem alkalmazandó.

### **Az arányosság elve**

A javaslat a következők miatt felel meg az arányosság elvének.

A javasolt módosítások nem lépik túl a szükséges mértéket.

A javasolt módosítások nem járnak a pénzügyi teher megnövekedésével, mivel az Ellenőrzési Hatóságra háruló többletkiadásokat máskülönben a Galileo közös vállalkozásnak kellett volna fedeznie.

### **Az eszközök megválasztása**

Javasolt eszköz: rendelet.

Más eszközök a következők miatt nem feleltek volna meg.

Rendelet csak rendelettel módosítható.

### **KÖLTSÉGVETÉSI VONZAT**

A javaslat eredményeképpen megnő az Ellenőrzési Hatóság költségvetése a GALILEO-program fejlesztési szakaszának lezárulásáig.

### **TOVÁBBI INFORMÁCIÓK**

#### **Hatályos jogszabályi rendelkezések visszavonása**

A javaslat elfogadása bizonyos jogszabályi rendelkezések hatályon kívül helyezését vonja maga után.

#### **Újratárgyalás / felülvizsgálat / megszüntetési záradék**

A javaslat záradékot tartalmaz a jogalkotási aktus teljes vagy részleges megszüntetéséről bizonyos előre meghatározott feltételek teljesülésekor.

Javaslat

## A TANÁCS RENDELETE

### **Az európai műholdas rádiónavigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról szóló 1321/2004/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 308. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára<sup>1</sup>,

tekintettel az Európai Parlament véleményére<sup>2</sup>,

mivel:

- (1) Az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Ellenőrzési Hatóságot (a továbbiakban: "Ellenőrzési Hatóság") abból a célból hozták létre a 2004. július 12-i 1321/2004/EK tanácsi rendelettel<sup>3</sup>, hogy a Galileo-program kiépítési és üzemeltetési szakaszában ellássa az európai GNSS-programokkal kapcsolatos közérdekek kezelésének feladatát, és e programok szabályozó Ellenőrzési Hatóságául szolgáljon.
- (2) Az Ellenőrzési Hatóságra bízott feladatok taxatív felsorolása az 1321/2004/EK tanácsi rendelet 2. cikkében szerepel.
- (3) A Galileo közös vállalkozást a 2002. május 21-i 876/2002/EK tanácsi rendelet<sup>4</sup> hozta létre a GALILEO-program fejlesztési szakaszának véghezviteléhez és további szakaszainak előkészítéséhez. A GALILEO-program jelenlegi állása szerint a fejlesztési szakasz 2008 vége előtt nem fejeződik be.

---

<sup>1</sup> HL C [...], [...], [...]. o.  
<sup>2</sup> HL C [...], [...], [...]. o.  
<sup>3</sup> HL L 246., 2004.7.20. 1. o.  
<sup>4</sup> HL L 138., 2002.5.28. 1. o.



- (4) Mivel az Ellenőrzési Hatóság 2006 folyamán át tudja vállalni, majd véghez tudja vinni az összes tevékenységet, amelyet jelenleg a Galileo közös vállalkozás végez, haszontalan és költséges volna a Galileo közös vállalkozás fennállását a fejlesztési szakasz végeztéig meghosszabbítani. Ezért indokolt a Galileo közös vállalkozást felszámolni és tevékenységeit az Ellenőrzési Hatósághoz átcsoportosítani, mielőtt a fejlesztési szakasz lezárulna.
- (5) Az 1321/2004/EK rendelet 2. cikkének jelenleg hatályos változata azonban nem sorolja az Ellenőrzési Hatóság feladatai közé a fejlesztési szakasz igazgatásának átvállalását a Galileo közös vállalkozástól. Nem tesz továbbá említést azokról a kutatómunkákról, amelyeket az Ellenőrzési Hatóságnak majd kezdeményeznie vagy finanszíroznia kell a programnak mind a fejlesztési, mind a kiépítési, mind az üzemeltetési szakaszában.
- (6) Tehát annak biztosítása végett, hogy a GALILEO-program folytonos legyen és a Galileo közös vállalkozás megfelelően adhassa át tevékenységeit az Ellenőrzési Hatóságnak, indokolt az 1321/2004/EK rendelet 2. cikke szövegének módosításával egyértelműen az Ellenőrzési Hatóság feladatává tenni egyfelől azt, hogy elvégezze azokat a feladatokat, amelyek a Galileo közös vállalkozáshoz tartoznak annak felszámolásáig, valamint adott esetben – a Galileo közös vállalkozás közgyűlésének határozatát követően – azokat, amelyek a közös vállalkozás végelszámolásával kapcsolatosak és 2006. december 31. utánra esnek. Szükséges továbbá az Ellenőrzési Hatóságot megbízni mindazon kutatási cselekvés elvégzésével, amelyek az európai GNSS-programok hasznára válnak
- (7) Ezenkívül, az eddigiekhez igazodva, indokolt előírni, hogy az Ellenőrzési Hatóság ne a fejlesztési szakasz végeztével, hanem a Galileo közös vállalkozás megszűnésekor váljék tulajdonosává a materiális és immateriális eszközöknek, amelyekkel ez utóbbi rendelkezik. Indokolt továbbá előírni, hogy a tulajdonát képezzék azok a materiális és immateriális eszközök is, amelyeket a fejlesztési szakaszban, de már a közös vállalkozás megszűnése után hoznak létre, illetve fejlesztenek ki.
- (8) Ezenkívül annak érdekében, hogy a 1321/2004/EK rendeletben foglalt rendelkezések értelmezéséhez ne férhessen kétség, szintén tisztázásra szorul, hogy a materiális és immateriális eszközök, amelyeket a kiépítési és a fejlesztési szakaszban a koncesszor hoz létre, illetve fejleszt ki, magukban foglalják azokat az eszközöket, amelyeket az ő alvállalkozói vagy az ő ellenőrzése alatt álló vállalkozók vagy ezek alvállalkozói hoznak létre, illetve fejlesztenek ki. Szintén helyénvaló tisztázni, hogy az eszközök tulajdonjoga magában foglalja a gyári és a kereskedelmi védjegyeket, valamint a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a technológiaátadási megállapodások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 2004. április 27-i 772/2004/EK bizottsági rendelet<sup>5</sup> 1. cikkének (1) bekezdése szerinti minden egyéb szellemi tulajdonjogot.
- (9) A 1321/2004/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

---

<sup>5</sup> HL L 123., 2004.4.27. 11. o.

## ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### *1. cikk*

Az 1321/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

(1) A 2. cikk (1) bekezdése a következő k) és l) ponttal egészül ki:

- „k) a GALILEO-program fejlesztési szakaszának befejezése céljából legkésőbb a Galileo közös vállalkozás fennállásának végén átveszi a feladatokat, amelyeket ez utóbbira ruház a közös vállalkozásra vonatkozó, a 876/2002/EK tanácsi rendelet\* mellékletében szereplő alapszabály 2., 3. és 4. cikke. Adott esetben –a Galileo közös vállalkozás közgyűlésének határozatát követően – ellátja a közös vállalkozás végelszámolásával kapcsolatos 2006. december 31. utáni feladatokat.
- l) megtesz minden kutatási cselekvést, amely az európai GNSS programok fejlődésének és népszerűsítésének hasznára válik.

\* HL L 138, 2002.5.28., 1.o."

(2) A 3. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

- „1. Amint a Galileo közös vállalkozás fennállása alapszabályának 20. cikke szerint megszűnik, az Ellenőrzési Hatóság tulajdonába megy át az összes materiális és immateriális eszköz, amelyet a fejlesztési szakasz során hoztak létre, illetve fejlesztettek ki, beleértve azokat, amelyek a Galileo közös vállalkozás tulajdonában voltak az alapszabályának 6. cikkével összhangban, valamint azokat, amelyeket az Európai Űrügynökség és az általa vagy a Galileo közös vállalkozás által a program fejlesztési tevékenységeivel megbízott jogalanyok hoztak létre, illetve fejlesztettek ki.

Az Ellenőrzési Hatóság tulajdonát képezi az összes materiális és immateriális eszköz, amelyet a kiépítési és a fejlesztési szakaszban a koncesszor hoz létre, illetve fejleszt ki, beleértve azokat az eszközöket, amelyeket az ő alvállalkozói vagy az ő ellenőrzése alatt álló vállalkozók vagy ezek alvállalkozói hoznak létre, illetve fejlesztenek ki.

A tulajdonjog magában foglalja a 772/2004/EK bizottsági rendelet\* 1. cikkének (1) bekezdése szerinti összes szellemi tulajdonjogot, különös tekintettel a kereskedelmi védjegyekre.

\* HL L 123, 2004.4.27., 11.o. "

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő [huszadik] napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/én.

*a Tanács részéről  
az elnök  
[...]*

## PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

**Szakpolitikai terület(ek): ENERGIAÜGY ÉS KÖZLEKEDÉS**

**Tevékenység(ek): A GALILEO-program fejlesztési és jóváhagyási szakasza**

**A FELLÉPÉS MEGNEVEZÉSE: JAVASLAT A TANÁCS RENDELETE AZ EURÓPAI MŰHOLDAS RÁDIÓNAVIGÁCIÓS PROGRAMOKAT ÜZEMELTETŐ STRUKTÚRÁK LÉTREHOZÁSÁRÓL SZÓLÓ 1321/2004/EK RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

### **1. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL(EK) + MEGNEVEZÉS(EK)**

060209/01

060209/02

### **2. ÁTFOGÓ SZÁMADATOK**

**2.1 A fellépésre megítélt keretösszeg: 82 millió EUR**

**2.2 Alkalmazási időszak:**

A fellépés időtartama korlátlan (éves hozzájárulás)

**2.3 Több évre tervezett kiadás:**

A kötelezettségvállalási előirányzatok/kifizetési előirányzatok (pénzügyi támogatás) ütemezése

millió EUR

Év	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Következő év
Kötelezettségvállalási előirányzatok	8	8	9	10	11	12	12	12	pm
Kifizetési előirányzatok	8	8	9	10	11	12	12	12	pm

## 2.4 A pénzügyi programozással és a pénzügyi tervvel való összeegyeztethetőség

x A javaslat összeegyeztethető a pénzügyi programozással.

## 2.5 A bevételre gyakorolt pénzügyi hatás

x A javaslatnak nincs kihatása a bevételre

## 3. KÖLTSÉGVETÉSI JELLEMZŐK

Kiadás típusa		Új	EFTA-hozzájárulás	Tagjelölt országok hozzájárulása	A pénzügyi terv fejezete
nem kötelező	diff.	–	–	–	3.

## 4. JOGALAP

A Tanács 1321/2004/EK rendelete az európai műholdas rádió navigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról

## 5. LEÍRÁS ÉS INDOKOLÁS

### 5.1 A közösségi fellépés szükségessége

#### 5.1.1 Célkitűzések

**A GALILEO-program folytonosságának biztosítása, valamint a Galileo Közös Vállalkozás tevékenységeinek az Ellenőrzési Hatóságra való megfelelő átruházása érdekében az Ellenőrzési Hatóságot létrehozó 1321/2004/EK rendeletet módosítani kell.**

#### 5.1.2. Az előzetes értékeléssel kapcsolatban hozott rendelkezések

A javasolt eszköz a GALILEO-programban érintett valamennyi szereplő (a Galileo Közös Vállalkozás közgyűlése, az Ellenőrzési Hatóság közgyűlése) számos vitájának és kedvező véleményének eredménye.

### 5.2 Tervezett intézkedések és a költségvetés bevonására vonatkozó rendelkezések

Költségvetési szempontból a Galileo Közös Vállalkozás tevékenységeinek az Ellenőrzési Hatóságra történő átruházása leginkább az Ellenőrzési Hatóság működési költségeire lesz hatással, mivel ez utóbbinak 2006-ban és az azt követő években kiegészítő feladatokat kell ellátnia. Költségvetésének emelése következésképp tervben van.

### 5.3 Végrehajtási módszer

Az Ellenőrzési Ellenőrzési Hatóság jogállása lehetővé teszi számára, hogy feladatainak gyakorlása során jogi személyként járjon el. Az Ellenőrzési Ellenőrzési Hatóság feladatait az azt létrehozó rendeletben ismertetett szabályok és eljárások tiszteletben tartása mellett látja el.

## 6. PÉNZÜGYI HATÁS

### 6.1 A fellépés összköltségének kiszámítási módja (A Költségvetési Főigazgatóság és az Igazgatási Főigazgatóság határozza meg)

Az Ellenőrzési Ellenőrzési Hatóság éves költségeit a Közösség támogatásai fedezik. A kiadások különböző típusait a következőképpen lehet elemezni:

#### Személyi költségek

A javasolt költségvetés 45 fős személyzetnek felel meg, akiknek a felvétele<sup>6</sup> 2006 és 2009 között fokozatosan történik. 2006 végétől az Ellenőrzési Hatóságnak 39 alkalmazottja lesz. Ez a becslés a Galileo Közös Vállalkozással való összehasonlításon alapul.

A személyi költségek becslése az A\*14, A\*13, A\*11, A\*10, A\*9, A\*8, A\*7, A\*6, B\*6, B\*3, C\*5 és a C\*2 kategóriák éves költségein alapul. Az A fizetési osztályba tartozó alkalmazottak kiemelkedő aránya azt a magas szintű tudományos szakértelmet tükrözi, amely az Ellenőrzési Hatóság feladatainak megfelelő végrehajtásához szükséges.

<b>TÁBLÁZAT: Az emberi erőforrások becslése</b>				
FIZETÉSI OSZTÁLYOK	A	B	C	ÖSSZESEN
<i>Az Ellenőrzési Hatóság igazgatója</i>	1			1
<i>Tudományos alkalmazottak</i>	37			37
<i>Igazgatási alkalmazottak</i>		2	5	7
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>38</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>45</b>

Az éves szintű személyzeti kiadások értékelésekor átlagköltségnek az Európai Bizottság személyzeti költsége tekintendő, azaz évente 0,108 millió EUR. Ebbe a költségbe az alkalmazottak felvétele, az épületek költségei és a kapcsolódó igazgatási kiadások nem tartoznak bele.

<sup>6</sup> Az alkalmazottakat ideiglenes alkalmazottként veszik fel a Bizottság személyzetére alkalmazott szabályoknak megfelelően.

### A berendezések költségei

Az ingó vagyon szerzésével összefüggő költségek és a kapcsolódó költségek, valamint a **számítógépes eszközök** vásárlásával összefüggő költségek 2006-ban a becslések szerint 600 000 eurót tesznek ki. A kiegészítő szükségletek fedezésére évente 200 000 euro céltartalék van előirányozva.

### Működési költségek

Ezek a költségek az értekezletek, a tanulmányok költségeit, valamint a fordítási, közzétételi és PR-költségeket fedezik. Az első becslések szerint a működési költségek 2006-ban 3,2 millió eurót, 2007-ben 3,1 millió eurót, 2008-ban 4,1 millió eurót, 2009-ben 4,3 millió eurót, 2010-ben 5,4 millió eurót, 2011/2012/2013-ban 6,4 millió eurót tesznek ki.

### Kiküldetési költségek

Az Ellenőrzési Hatóság által ellátott feladatok az Unión belüli és kívüli utazásokat tesznek szükségessé (utazási költségek és szállásköltségek). A kiküldetési költségek becsült költségvetése az első három évre 200 000 euro, a következő évekre pedig 300 000 euro. Ezek a becslések a Közlekedési és Energiaügyi Főigazgatóságon nyilvántartott kiküldetési költségek tényleges átlagköltségei alapján készültek.

## **6.2 A fellépés összetevői alapján történő lebontás**

### Kötelezettségvállalási előirányzatok euróban (folyó árakon)

Lebontás/ kategóriák	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Követ- kező év
Személyi költségek	2 500 000	4.200 000	4 200 000	4 800 000	4 800 000	4 800 000	4 800 000	4 800 000	
Közvetlen személyi költségek	1 500 000	300 000	300 000	400 000	300 000	300 000	300 000	300 000	
Berendezések	600 000	200 000	200 000	200 000	200 000	200 000	200 000	200 000	
Működési költségek	3 200 000	3 100 000	4 100 000	4 300 000	5 400 000	6 400 000	6 400 000	6 400 000	
Kiküldetési költségek	200 000	200 000	200 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	
Összesen	8 000 000	8 000 000	9 000 000	10 000 000	11 000 000	12 000 000	12 000 000	12 000 000	

### 6.3 A kötelezettségvállalási előirányzatok/kifizetési előirányzatok ütemezése

millió EUR

2006–2013 és következő évek	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Kötelezettségvállalási előirányzatok	8	8	9	10	11	12	12	12
Kifizetési előirányzatok								
2006 és következő évek	8	8	9	10	11	12	12	12
Összesen	8	8	9	10	11	12	12	12

## 7. FELÜGYELET ÉS ÉRTÉKELÉS

### 7.1 Felügyeleti rendszer

A 14. cikk az Ellenőrzési Hatóságra bízott pénzeszközök kezelésével kapcsolatban a Bizottság belső ellenőrzési szerve, a Csaláselleni Hivatal (OLAF), valamint a Számvevőszék által elvégzendő ellenőrzésekről szól.

### 7.2 A jövőbeni értékelések feltételei és gyakorisága

Az 5. cikk létrehozza az Ellenőrzési Hatóság közgyűlését, amely a 6. cikkben felsorolt feladatokat hajtja végre, mégpedig a következőket:

Az éves munkatervet;

Az éves költségvetést;

A pénzügyi szabályzatot.

## 8. CSALÁS ELLENI INTÉZKEDÉSEK

lásd a 7.1. pontot.